

Registrirajte proizvod i ostvarite pravo na podršku na stranici  
**www.philips.com/welcome**

21

Hrvatski



Type HD8920

## UPUTE ZA KORIŠTENJE



CR

21

PRIJE NEGO ZAPOČNETE S KORIŠTENJEM APARATA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE ZA KORIŠTENJE.

CE

Saeco

*Čestitamo Vam na kupovini super automatskog aparata za kavu Saeco Royal Gran Crema!*

*Da biste dobili najviše od Saeco podrške, registrirajte Vaš proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).*

*Ove upute za korištenje odnose se na model HD8920.*

*Aparat je namijenjen za pripremu espresso kave od kave u zrnu i opremljen je uređajem za ispuštanje pare i tople vode. U ovom priručniku ćete pronaći sve informacije potrebne za instalaciju, korištenje, čišćenje i čišćenje kamenca Vašeg aparata.*

## SADRŽAJ

<b>VAŽNO .....</b>	<b>4</b>
Sigurnosne upute.....	4
Pažnja .....	4
Upozorenja.....	5
Sukladnost s normama .....	5
<b>INSTALACIJA.....</b>	<b>6</b>
Izgled proizvoda.....	6
Opći opis .....	7
<b>PRIPREMNI POSTUPCI .....</b>	<b>8</b>
Ambalaža aparata .....	8
Instalacija aparata .....	8
<b>PRVO POKRETANJE .....</b>	<b>12</b>
Ciklus automatskog ispiranja/samočišćenja .....	12
Ručni ciklus ispiranja .....	12
Mjerenje i programiranje tvrdoće vode .....	14
Ugradnja filtera za vodu "INTENZA+" .....	16
Zamjena filtera za vodu "INTENZA+" .....	19
<b>PODEŠAVANJA .....</b>	<b>19</b>
Podešavanje mlinca za kavu.....	19
Podešavanje "Arome" - količina samljevene kave.....	20
Ploča za zagrijavanje šalica .....	21
Podešavanje ispusta .....	21
Podešavanje duljine kave .....	23
<b>ISPUŠTANJE ESPRESSO KAVE, KAVE I AMERIČKE KAVE .....</b>	<b>24</b>
Ispuštanje espresso kave, kave i američke kave s kavom u zrnu .....	24
Ispuštanje espresso kave, kave s prethodno samljevenom kavom.....	25
<b>ISPUŠTANJE CAPPUCCINA.....</b>	<b>27</b>
<b>ISPUŠTANJE TOPLE VODE.....</b>	<b>29</b>

<b>PROGRAMIRANJE NAPITAKA .....</b>	<b>31</b>
Programiranje espresso kave.....	32
Programiranje tople vode.....	33
Brojač ispuštenih napitaka .....	34
<b>PROGRAMIRANJE APARATA .....</b>	<b>34</b>
Glavni izbornik .....	35
Izbornik zaslona .....	35
Izbornik vode .....	36
Izbornik održavanja.....	37
Tvorničke postavke .....	37
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....</b>	<b>38</b>
Dnevno čišćenje aparata .....	38
Dnevno čišćenje spremnika vode .....	39
Dnevno čišćenje za Cappuccinatore .....	40
Tjedno čišćenje aparata .....	41
Tjedno čišćenje grupe kave .....	42
Mjesečno čišćenje za Cappuccinatore .....	44
Mjesečno podmazivanje grupe kave .....	48
Mjesečno čišćenje grupe kave s tabletama za odmašćivanje .....	50
Mjesečno čišćenje spremnika kave u zmu .....	51
<b>ČIŠĆENJE KAMENCA .....</b>	<b>52</b>
<b>ZNAČENJA ZASLONA .....</b>	<b>56</b>
<b>RJEŠENJE PROBLEMA.....</b>	<b>58</b>
<b>UŠTEDA ENERGIJE .....</b>	<b>60</b>
Stand-by .....	60
Odlaganje .....	60
<b>TEHNIČKI PODACI .....</b>	<b>61</b>
<b>JAMSTVO I PODRŠKA.....</b>	<b>62</b>
Jamstvo.....	62
Podrška .....	62
<b>PROIZVODI ZA ODRŽAVANJE .....</b>	<b>62</b>

**VAŽNO****Sigurnosne upute**

Aparat je opremljen sigurnosnim uređajima. U svakom slučaju, potrebno je pažljivo pročitati sigurnosne upute koje se nalaze u ovom priručniku za korištenje kako biste izbjegli slučajna oštećenja predmeta i ozljede osoba. Ovaj priručnik pohranite za eventualno buduće korištenje.



Izraz **PAŽNJA** i ovaj simbol upozoravaju korisnika na opasne situacije koje mogu uzrokovati teške osobne ozljede, opasnost po život i/ili oštećenja aparata.



Izraz **UPOZORENJE** i ovaj simbol upozoravaju korisnika na opasne situacije koje mogu uzrokovati lakše osobne ozljede i/ili oštećenja aparata.

**Pažnja**

- Aparat priključite na odgovarajuću zidnu utičnicu, čiji nazivni napon odgovara tehničkim podacima aparata.
- Izbjegnite da kabel napajanja visi sa stola ili radne površine ili da dodiruje vruće površine.
- Ne uranjajte aparat, utikač ili kabel napajanja u vodu: opasnost od udara električne struje!
- Mlaz tople vode nikada ne usmjeravajte prema dijelovima tijela: opasnost od opeklini!
- Ne dodirujte tople površine. Koristite ručke i drške.
- Izvucite utikač iz utičnice:
  - ako ste primijetili anomalije;
  - ako se aparat neće koristiti duže vrijeme;
  - prije provođenja čišćenja aparata.

Izvucite povlačenjem utikača, a ne kabela napajanja. Utičnicu ne dodirujte vlažnim rukama.

- Ne koristite aparat ako su utikač, kabel napajanja ili sam aparat oštećeni.
- Nemojte mijenjati ili vršiti bilo kakve izmjene na aparatu ili kabelu napajanja. Sve popravke treba izvršiti Philipsov ovlašteni centar za podršku kako bi se izbjegle bilo kakve opasnosti.
- Aparat nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući i dječju) smanjenih fizičkih, mentalnih ili osjetnih sposobnosti odnosno onih s nedovoljnim iskustvom i/ili kompetencijama, osim u slučaju kad ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ih ista upućuje kako koristiti aparat.

- Djecu trebate nadzirati kako biste sprječili da se igraju s aparatom.
- Nikada ne gurajte prste ili druge predmete u mlinac za kavu.

### **Upozorenja**

---

- Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije prikladan za korištenje u prostorima kao što su menze ili kuhinje u trgovinama, uredima, tvornicama i drugim radnim okolinama.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu.
- Aparat ne stavlajte na tople površine, u blizinu vrućih pećnica, grijaca i sličnih izvora topline.
- Spremnik uvijek napunite samo kavom u zrnu. Kava u prahu, topiva, kao i neki drugi predmeti mogu oštetiti aparat ukoliko ih se ubaci u spremnik kave u zrnu.
- Dopustite da se aparat ohladi prije ugradnje ili uklanjanja bilo koje komponente.
- U spremnik nikada ne nalijevajte toplu ili kipuću vodu. Koristite samo hladnu vodu.
- Za čišćenje ne koristite abrazivna sredstva ili agresivne deterdžente. Dovoljna je mekana krpa navlažena vodom.
- Redovito obavite čišćenje kamenca u aparatu. Aparat će Vam signalizirati kada je potrebno provesti čišćenje kamenca. Ako se ova radnja ne izvrši, aparat više neće pravilno funkcionirati. U tom slučaju, popravak nije pokriven jamstvom!
- Aparat nemojte držati na temperaturi ispod 0 °C. Preostala voda unutar sustava zagrijavanja može se zalediti i oštetiti aparat.
- Ne ostavljajte vodu u spremniku ako se aparat neće koristiti tijekom duljeg perioda. Voda se može zagaditi. Prilikom svakog korištenja aparata, koristite svježu vodu.

### **Sukladnost s normama**

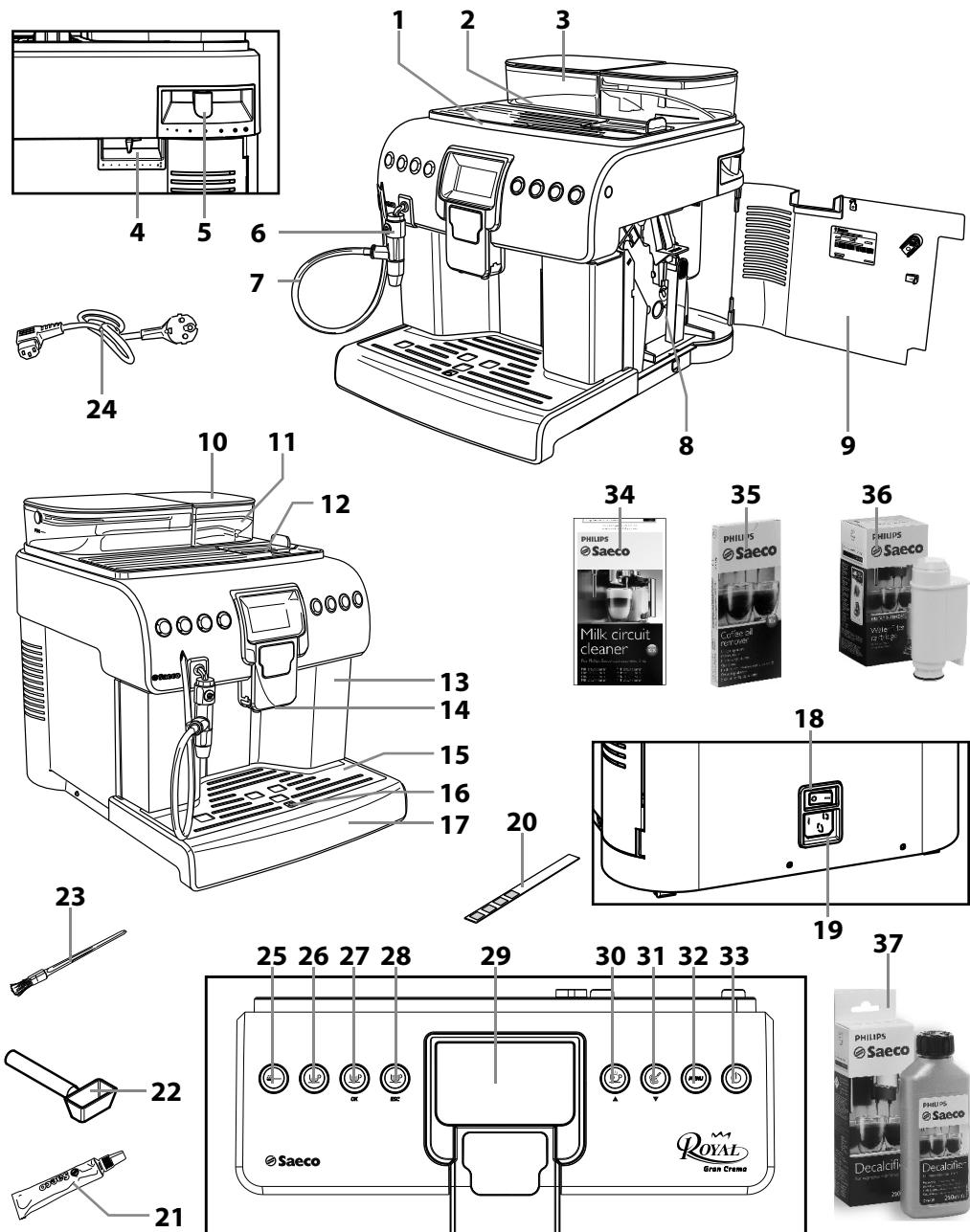
---

Aparat je sukladan s člankom 13 Zakonodavnog dekreta od 25. srpnja 2005., br.151 "Provedba Odredaba 2005/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE, koje se odnose na smanjenje korištenja opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima kao i na odlaganje otpada".

Ovaj aparat je u skladu s europskom direktivom 2002/96/CE.

## INSTALACIJA

### Izgled proizvoda



### Opći opis

- 1 Ploča za zagrijavanje šalica
- 2 Spremnik vode
- 3 Poklopac spremnika vode
- 4 Podešavanje doze kave
- 5 Podešavanje mljevenja
- 6 Cappuccinatore
- 7 Cijev usisa
- 8 Grupa kave
- 9 Servisna vratašca
- 10 Poklopac spremnika kave u zrnu
- 11 Spremnik kave u zrnu
- 12 Odjeljak za prethodno samljevenu kavu + poklopac
- 13 Ladica za skupljanje taloga
- 14 Ispust kave
- 15 Rešetka za odlaganje šalica
- 16 Pokazatelj napunjenoosti kadice za skupljanje kapi
- 17 Kadica za skupljanje kapi + poklopac kadice (unutarnji)
- 18 Glavni prekidač
- 19 Utičnica kabela napajanja
- 20 Test tvrdoće vode
- 21 Mast za podmazivanje grupe kave
- 22 Dozator prethodno samljevene kave
- 23 Kist za čišćenje
- 24 Kabel napajanja
- 25 Tipka za odabir prethodno samljevene kave
- 26 Tipka ispuštanja espresso kave
- 27 Tipka ispuštanja kave
  - 2. funkcija - Tipka "OK" za potvrdu odabira
- 28 Tipka ispuštanja američke kave
  - 2. funkcija - Tipka "ESC" za izlaz ili za zaustavljanje ispuštanja.
- 29 Zaslon
- 30 Tipka ispuštanja tople vode
  - 2. funkcija - Tipka "**Stranica gore**" za kretanje u izborniku
- 31 Tipka ispuštanja pare
  - 2. funkcija - Tipka "**Stranica dolje**" za kretanje u izborniku
- 32 Tipka "**Menu**" za pristup programiranju
- 33 Tipka stand-by
- 34 Deterdžent za sustav mlijeka - prodaje se odvojeno
- 35 Tablete za čišćenje grupe kave - prodaje se odvojeno
- 36 Filter (Intenza+) - prodaje se odvojeno
- 37 Sredstvo za čišćenje kamenca - prodaje se odvojeno

## PRIPREMNI POSTUPCI

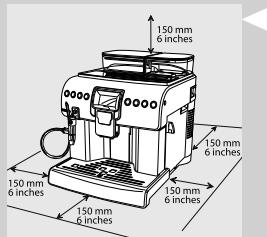
### Ambalaža aparata

Originalna ambalaža je osmišljena i proizvedena kako bi zaštitala aparat tijekom prijevoza. Preporučuje se sačuvati je za eventualan budući prijevoz.

### Instalacija aparata

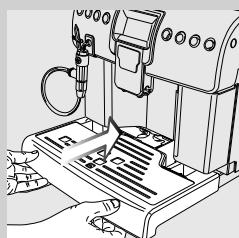
**1** Kadlicu za skupljanje kapi s rešetkom izvadite iz ambalaže.

**2** Izvadite aparat iz ambalaže.



**3** Za optimalno korištenje preporučuje se:

- odabratи sigurnu i vodoravnu površinu za smještaj aparata, gdje ga nitko ne može prevrnuti ili se ozlijediti;
- odabratи dovoljno osvijetljeno i čisto mjesto, s lako dostupnom utičnicom;
- predvidjetи minimalnu udaljenost zidova od aparata, kako je navedeno na slici.

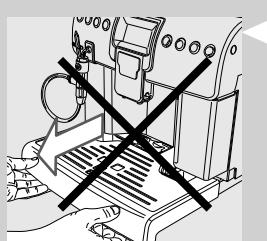


**4** Kadlicu za skupljanje kapi s rešetkom postavite u aparat. Provjerite da je pravilno umetnuta.



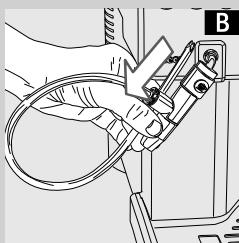
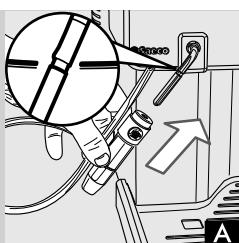
#### Napomena:

kadica za skupljanje kapi ima zadatku skupljanja vode koja izlazi iz ispusta tijekom ciklusa ispiranja/samočišćenja i kave koja može iscuriti tijekom pripreme napitaka. Svakodnevno ispraznite i operite kadicu za skupljanje kapi i svaki put kada je pokazatelj napunjenošću kadice za skupljanje kapi podignut.



#### Upozorenje:

**NEMOJTE izvlačiti kadicu za skupljanje kapi odmah nakon uključivanja aparata. Pričekajte nekoliko minuta radi provođenja ciklusa ispiranja/samočišćenja.**



- 5** Izvucite Cappuccinatore s cijevi usisa iz ambalaže. Umetnute Cappuccinatore dok ne nasjedne u utor na cijevi za paru označen na Sl. A.



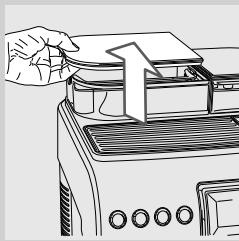
**Upozorenje:**

**ukoliko je Cappuccinatore umetnut do kraja (preko označenog utora), moguće je da neće pravilno funkcionirati zbog nemogućnosti usisavanja mlijeka;** u tom slučaju prekinite ispuštanje, pustite da se ohladi i **LAGANO** ga pomaknite prema dolje (Sl. B) kako biste ga postavili u utor prikazan na Sl. A.

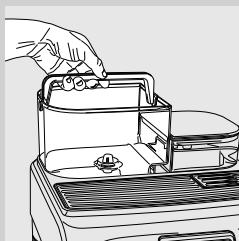
Na ovaj način se može uspostaviti pravilno funkcioniranje Cappuccinatore.



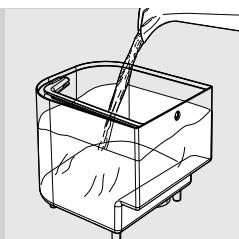
- 6** Uvjerite se da je ispust u pravilnom položaju; pomičući ga vodoravno dok se ne čuje KLIK koji označava pravilan položaj.  
U suprotnom slučaju moguće je istjecanje proizvoda izvan ispusta.



- 7** Podignite poklopac spremnika vode.



- 8** Spremnik vode izvucite iz ležišta koristeći samo ugrađenu ručicu.

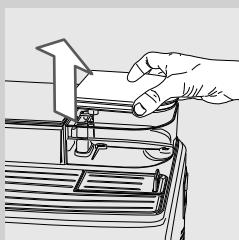


**9** Spremnik isperite svježom vodom.

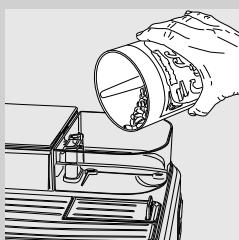
**10** Spremnik napunite svježom vodom do razine MAX i vratite ga u aparat.  
Provjerite da je umetnut do kraja.  
Vratite poklopac na mjesto.

**!** **Upozorenje:**

u spremnik nikada ne ulijevajte toplu vodu, kipuću, gaziranu vodu ili druge tekućine koje mogu oštetiti sam spremnik i aparat.



**11** Uklonite poklopac sa spremnika kave.

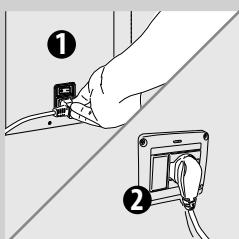


**12** Polagano uspite kavu u zrnu u spremnik.

**!** **Upozorenje:**

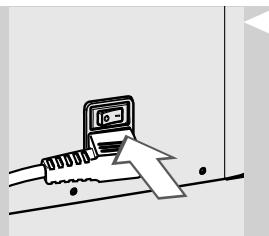
spremnik uvijek napunite samo kavom u zrnu. Kava u prahu, topiva, karamelizirana kao i neki drugi predmeti mogu oštetiti aparat.

**13** Vratite poklopac na spremnik kave u zrnu.

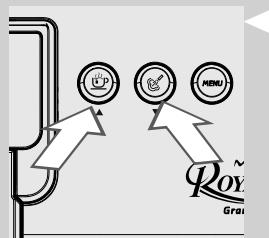
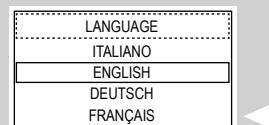


**14** Ukopčajte utikač u utičnicu na stražnjoj strani aparata.

**15** Utikač na drugoj strani kabela napajanja ukopčajte u zidnu utičnicu odgovarajućeg napona.



**16** Prebacite glavni prekidač u položaj "I" kako biste uključili aparat. Na zaslonu se prikazuje stand-by ikonica.



**17** Prikazuje se simbol prikazan sa strane. Odaberite željeni jezik pritiskom na tipke za pomicanje "↑" ili "↓".

**Napomena:**

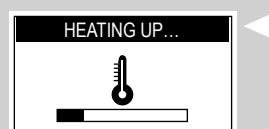
aparat zahtijeva odabir jezika samo pri prvom korištenju. Idući put, za uključivanje aparata dovoljno je pritisnuti tipku "OK".



**18** Pritisnite tipku "OK" za potvrdu.

**Napomena:**

ako se ne odabere nijedan jezik, podešavanje će biti ponovno zatraženo pri sljedećem uključivanju aparata.

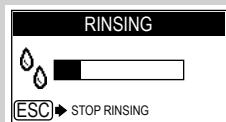
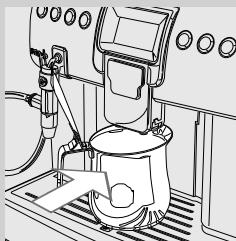


**19** Aparat je u fazi zagrijavanja.

## PRVO POKRETANJE

### Ciklus automatskog ispiranja/samočišćenja

Nakon dovršetka zagrijavanja, aparat provodi automatski ciklus ispiranja/samočišćenja unutarnjih sustava svježom vodom. Radnja traje kraće od jedne minute.



- 20** Postavite spremnik ispod ispusta kako biste sakupili malu količinu vode koja istječe.

- 21** Prikazuje se simbol prikazan sa strane. Pričekajte da ciklus završi automatski.

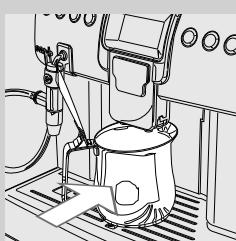
**Napomena:**  
pritisnite tipku "esc" za prekid ispuštanja.

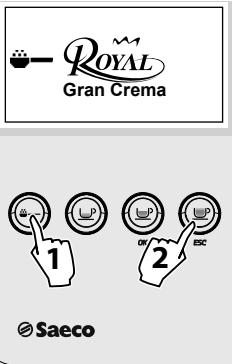
- 22** Nakon dovršetka gore opisanih radnji, aparat pokazuje zaslon prikazan sa strane.

### Ručni ciklus ispiranja

Pri prvom korištenju aparata potrebno je pokrenuti ciklus ispiranja. Tijekom ovog procesa aktivira se ciklus ispuštanja kave i svježa voda istječe kroz ispust. Operacija zahtijeva nekoliko minuta.

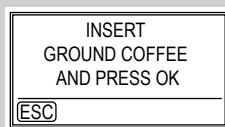
- 1** Postavite spremnik ispod ispusta.





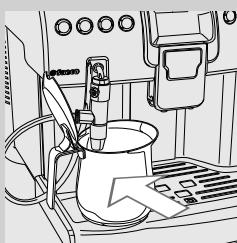
**2** Odaberite funkciju ispuštanja prethodno samljevene kave pritiskom na tipku "�". Aparat pokazuje simbol prikazan sa strane.

**3** Pritisnite tipku "�".

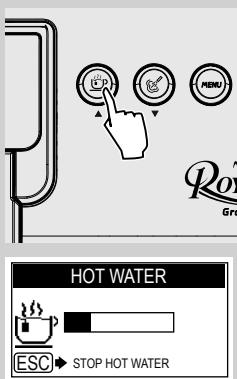


**4** Pritisnite tipku "�". Aparat započinje ispuštanje vode.

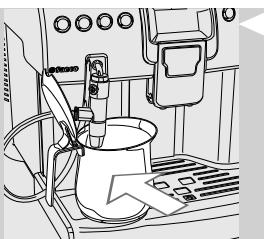
**Napomena:**  
nemojte dodavati prethodno samljevenu kavu u odjeljak.



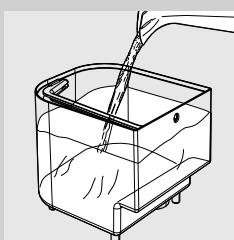
**5** Nakon dovršetka ispuštanja, ispraznjite spremnik i postavite ga ispod ispusta vode.



**6** Pritisnite tipku "�" za pokretanje ispuštanja HOT WATER.



- 7** Nakon što ste ispustili vodu, uklonite i ispraznite spremnik.
- 8** Ponovite postupke od 5. do 7. točke sve dok se voda iz spremnika potpuno ne isprazni, zatim priđite na točku 9.



- 9** Nakon što ste dovršili pražnjenje, ponovno napunite spremnik vode do razine MAX. U tom trenutku aparat je spreman za ispuštanje kave.



**Napomena:**

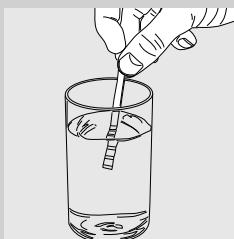
ukoliko se aparat nije koristio dva ili više tjedana, pri uključivanju će se provesti automatski ciklus ispiranja/samočišćenja. Nakon toga, neophodno je pokrenuti ručni ciklus ispiranja, kao što je gore opisano.

Automatski ciklus ispiranja/samočišćenja pokreće se automatski i pri uključivanju aparata (s hladnim grijачem), kada se aparat priprema za prelazak u stand-by način rada ili nakon što je pritisнутa tipka "⊕" za isključivanje aparata (nakon ispuštanja jedne kave).

### Mjerenje i programiranje tvrdoće vode

Mjerenje tvrdoće vode vrlo je važno za utvrđivanje učestalosti čišćenja kamenca u aparatu i za ugradnju filtera za vodu "INTENZA+" (za više detalja o filteru za vodu pogledajte sljedeće poglavlje).

Za mjerjenje tvrdoće vode, pridržavajte se sljedećih uputa.



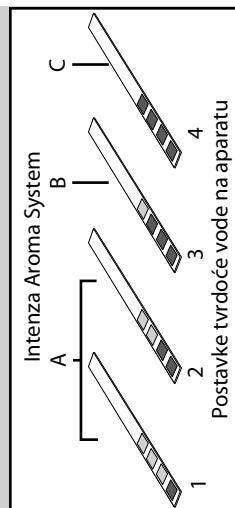
- 1** Testnu traku za utvrđivanje tvrdoće vode, priloženu uz aparat, umetnite u vodu na 1 sekundu.



**Napomena:**

testna traka se može koristiti samo za jedno mjerjenje.

- 2** Pričekajte jednu minutu.



- 3** Provjerite broj kvadratiča koji su postali crveni, nakon toga pogledajte tablicu.

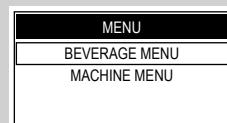
**Napomena:**

brojevi na testnoj traci odgovaraju postavkama za podešavanje tvrdoće vode.

Preciznije:

- 1 = 1 (vrlo mekana voda)
- 2 = 2 (mekana voda)
- 3 = 3 (tvrdna voda)
- 4 = 4 (vrlo tvrdna voda)

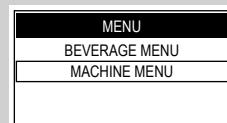
Slova odgovaraju referencama koje se nalaze na dnu filtera za vodu "INTENZA+" (pogledajte sljedeće poglavlje).



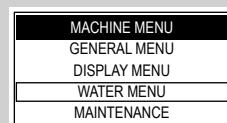
- 4** Sada je moguće programirati postavke za tvrdoću vode. Pritisnite tipku "MENU" za pristup glavnom izborniku aparata.

**Napomena:**

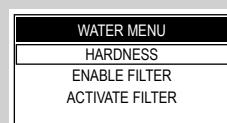
aparat se isporučuje sa standardnom postavkom tvrdoće vode koja odgovara velikom dijelu tipova vode.



- 5** Pritisnite tipku "OK" za pregled opcija. Pritisnite tipku "OK" za odabir MACHINE MENU.



- 6** Pritisnite tipku "OK" za odabir WATER MENU. Pritisnite "OK" za potvrdu.



- 7** Odaberite opciju HARDNESS pritiskom na tipku "OK" i programirajte vrijednost tvrdoće vode.

HARDNESS
1
2
3
4

**8** Odaberite opciju HARDNESS pritiskom na tipku “” ili “” i memorirajte vrijednost tvrdoće pritiskom na tipku “”

**Napomena:**

za povratak na glavni izbornik, pritisnite tipku “” dva ili više puta.

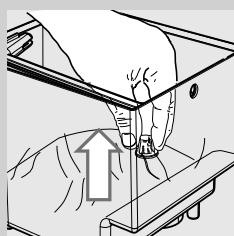
### Ugradnja filtera za vodu “INTENZA+”

Preporuča se ugradnja filtera za vodu “INTENZA+” koji ograničava stvaranje kamenca u unutrašnjosti aparata i daje intenzivniju aromu Vašoj espresso kavi.

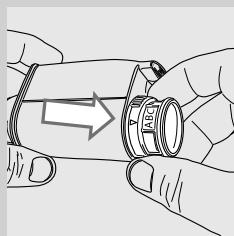


Filter za vodu INTENZA+ prodaje se odvojeno. Za više detalja pogledajte stranicu koja se odnosi na proizvode za održavanje u ovim uputama za korištenje.

Voda je temeljna komponenta u pripremi espresso kave: stoga je vrlo važno filtrirati je na profesionalan način. Filter za vodu “INTENZA+” može sprječiti stvaranje mineralnih naslaga, poboljšavajući kvalitetu vode.



**1** Uklonite mali bijeli filter koji se nalazi u spremniku vode i pohranite ga na suho mjesto.

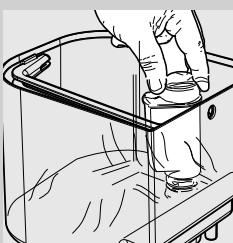


**2** Filter za vodu “INTENZA+” izvadite iz pakiranja i postavite ga na temelju provedenog mjerjenja (pogledajte prethodno poglavlje) i oznaka na dnu filtera:

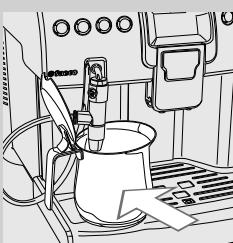
- A = mekana voda – odgovara 1 ili 2 na testnoj traci
- B = tvrda voda (standardno) – odgovara 3 na testnoj traci
- C = vrlo tvrda voda – odgovara 4 na testnoj traci



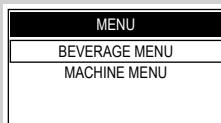
- 3** Uronite ga u hladnu vodu u okomitom položaju (s otvorom prema gore) i pažljivo pritisnite stranice kako bi iz filtera izašli mjehurići zraka.



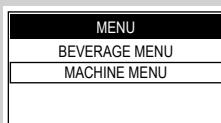
- 4** Filter umetnите u prazni spremnik vode. Gurnite ga do najnižeg mogućeg položaja.



- 5** Napunite spremnik svježom vodom i vratite ga u aparat.

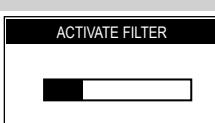
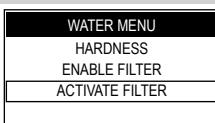
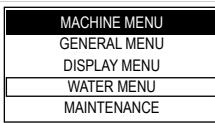


- 6** Postavite veliki spremnik (1,5 l) ispod Cappuccinatore.



- 7** Pritisnite tipku “” za pristup glavnom izborniku aparata.

- 8** Pritisnite tipku “” za pregled opcija. Pritisnite tipku “” za odabir MACHINE MENU.



9 Pritisnite tipku "🕒" za odabir WATER MENU. Pritisnite "אישור" za potvrdu.

10 Pritisnite tipku "🕒" za odabir "ACTIVATE FILTER" i pritisnite tipku "אישור" za potvrdu.

11 Pritisnite tipku "אישור" za potvrdu da želite pokrenuti postupak aktiviranja filtera.

12 Pritisnite tipku "אישור" za potvrdu umetanja filtera za vodu i punjenja spremnika.

13 Pritisnite tipku "אישור" za potvrdu da se ispod ispusta vode nalazi spremnik.

14 Aparat započinje ispuštanje vode. Prikazuje se ekran prikazan sa strane. Nakon dovršetka ispuštanja uklonite spremnik.



### Zamjena filtera za vodu "INTENZA+"

Kada je potrebno zamijeniti filter za vodu "INTENZA+" prikazuje se sljedeći simbol



**1** Pristupite zamjeni filtera na način opisan u prethodnom poglavlju.

**2** Sada je aparat programiran za korištenje novog filtera.



#### Napomena:

ako je filter već ugrađen i želi ga se ukloniti bez zamjene, odaberite opciju "ENABLE FILTER" i postavite je na OFF.

Ako filter za vodu "INTENZA+" nije ugrađen, u spremnik umetnите mali bijeli filter koji ste prethodno uklonili.

### PODEŠAVANJA

Aparat omogućuje provođenje nekoliko podešavanja za ispuštanje najbolje moguće kave.

#### Podešavanje mlinca za kavu



#### Pažnja:

mlinac za kavu sadrži pomicne dijelove koji mogu biti opasni. Stoga je u njegovu unutrašnjost zabranjeno gurati prste ili druge predmete. Prije bilo kakvih intervencija unutar spremnika kave u zrnu, iz bilo kojeg razloga, isključite aparat pritiskom na tipku ON/OFF i izvucite utikač iz utičnice.

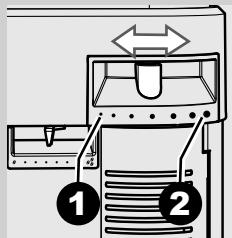
Mlinac se može podešavati kako bi se mljevenje kave prilagodilo Vašem osobnom ukusu.



#### Pažnja:

ručica za podešavanje mljevenja postavljena na desnoj strani aparata smije se okretati samo kada mlinac za kavu radi.

Ovo podešavanje se može izvršiti pomicanjem ručice koja se nalazi na bočnoj stranici aparata.



- 1 - vrlo fino mljevenje: jači okus, za mješavine svjetlijeg prženja.
- 2 - vrlo grubo mljevenje: laganiji okus, za mješavine tamnjeg prženja;

Podešavanjem mlinca za kavu na finiji stupanj mljevenja, okus kave će biti jači. Kako biste dobili kavu s blažim okusom, mlinac za kavu postavite na grublji stupanj mljevenja.

### **Podešavanje "Arome" - količina samljevene kave**

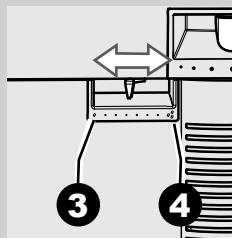
Odaberite omiljenu mješavinu kave i prema svom ukusu podesite količinu kave koja će biti samljevena.



**Pažnja:**

**ručica za podešavanje arome smije se okretati samo kada mlinac za kavu ne radi. Podešavanje arome je potrebno izvršiti prije ispuštanja kave.**

Podešavanje se mora izvršiti pomicanjem ručice koja se nalazi na bočnoj stranici aparata.

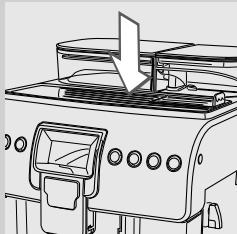


Odnosi označavaju postavljenu količinu samljevene kave; moguće je postaviti različite količine prema sljedećim odnosima:

- 3 - Minimalna količina kave (približno 7 grama)
- 4 - Maksimalna količina kave (približno 11 grama)

### Ploča za zagrijavanje šalica

Aparat je opremljen pločom za zagrijavanje šalica kako bi Vaše šalice bile tople i spremne. Topla šalica omogućuje pojačavanje arome kave i uživanje u punoći okusa.



Postavite šalice koje se normalno koriste i pričekajte da se zagriju.



#### Napomena:

zagrijavanje šalica radi na temperaturi koja je veća od normalne temperature površina na aparatu; preporuča se da ne naslanjate osjetljive dijelove tijela kako biste izbjegli iritacije.



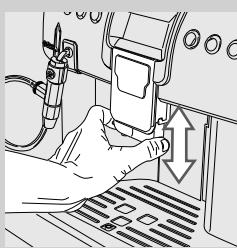
#### Pažnja:

**zabranjeno je korištenje zagrijavanja šalica za druge potrebe.**

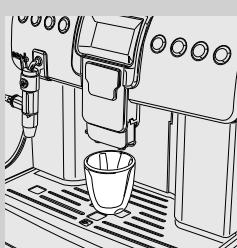
Da bi se zajamčila veća ušteda energije, zagrijavanje šalica je isključeno; za uključivanje pogledajte poglavlje "Programiranje aparata".

### Podešavanje ispusta

Ispust se može podešavati po visini kako bi se bolje prilagodio dimenzijama šalica koje se koriste.



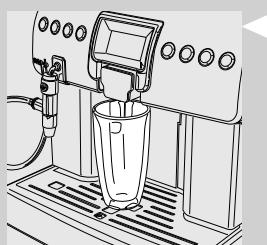
Kako biste izvršili podešavanje, ručno podignite ili spustite isputst prstima kao što je prikazano na slici.



Preporučeni položaji su sljedeći:  
Za male šalice;



Za velike šalice;

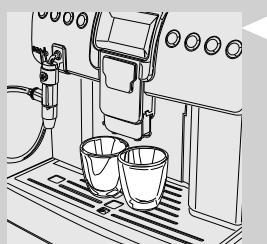


Za šalice za latte macchiato.



**Napomena:**

ispust se može i ukloniti kako bi se omogućilo korištenje velikih spremnika.



Ispod ispusta je moguće postaviti dvije velike šalice/šalice za istovremeno ispuštanje dvije kave.



**Napomena:**

prije svakog ispuštanja i/ili kada je ispust u položaju normalnog ispuštanja, uvjerite se da je pravilno postavljen; to se prepoznaće po zvuku KLIK koji označava pravilno postavljanje.

U suprotnom slučaju moguće je istjecanje proizvoda izvan ispusta.

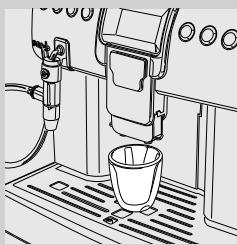
### Podešavanje duljine kave

Aparat omogućuje podešavanje količine ispuštene kave ili mlijeka sukladno Vašem ukusu i dimenzijama velikih šalica/šalica.

Svakim pritiskom tipke “” ili “”, aparat ispušta određenu količinu proizvoda. Svakoj tipki je dodijeljeno jedno neovisno ispuštanje.

Sljedeći postupak pokazuje kako programirati tipku “”.

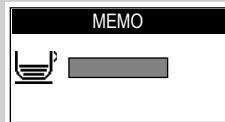
- Postavite šalicu ispod ispusta.



- Držite pritisnutu tipku “” sve dok se ne pojavi simbol “MEMO”.

Pustite tipku. Aparat je sada u procesu programiranja.

Aparat pokreće ispuštanje kave.



- Kada se pojavi simbol “”, pritisnite tipku “” čim se postigne željena količina kave.

U tom je trenutku tipka programirana; na svaki pritisak, aparat će ispustiti istu količinu espresso kave koju ste programirali.



#### Napomena:

pridržavajte se istog postupka za programiranje tipke “”.

Uvijek koristite tipku “” za prekid ispuštanja kave jednom kada se postigne željena količina.

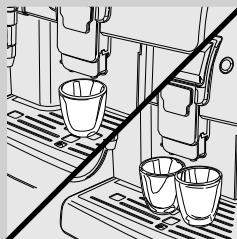
Duljina napitaka također se može podešavati i putem “BEVERAGE MENU” (vidi poglavlje “Programiranje napitaka”, opcija “Duljina kave”).



## ISPUŠTANJE ESPRESSO KAVE, KAVE I AMERIČKE KAVE

Prije ispuštanja kave provjerite izostanak oznaka na zaslonu i jesu li spremljenici vode i kave u zrnu puni.

### Ispuštanje espresso kave, kave i američke kave s kavom u zrnu



- Postavite 1 ili 2 šalice ispod ispusta.



- Pritisnite tipku "ESPRESSO" za 1 espresso kavu, tipku "OK" za 1 kavu ili tipku "AMERICANO" za jednu američku kavu.



- Za ispuštanje 1 espresso kave, 1 kave ili 1 američke kave, samo jednom pritisnute željenu tipku. Prikazuje se ekran prikazan sa strane.



- Za ispuštanje 2 espresso kave ili 2 kave dvaput uzastopno pritisnute željenu tipku. Prikazuje se ekran prikazan sa strane.

#### Napomena:

na taj način će aparat automatski samljeti i dozirati odgovarajuću količinu kave. Priprema dvije espresso kave zahtijeva dva ciklusa mljevenja i dva ciklusa ispuštanja kave koji se provode automatski.



- 5** Nakon dovršetka ciklusa predubrizgavanja, kava počinje curiti iz ispusta.

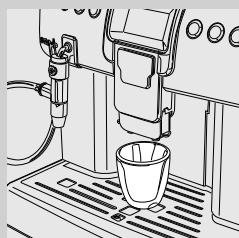


- 6** Ispuštanje kave će se automatski prekinuti kad se dosegne podešena razina; moguće ga je prekinuti i ranije pritiskom na tipku "●".

### Ispuštanje espresso kave, kave s prethodno samljevenom kavom

Ova funkcija omogućuje korištenje prethodno samljevene i kave bez kofeina.

S funkcijom prethodno samljevene kave moguće je ispustiti samo jednu po jednu kavu.



- 1** Postavite šalicu ispod ispusta.



**Saeco**



- 2** Za odabir funkcije prethodno samljevene kave, pritisnite tipku "●"; na zaslonu se prikazuje ovaj simbol.

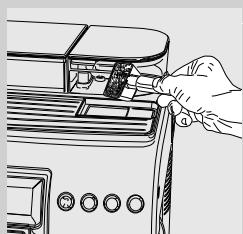
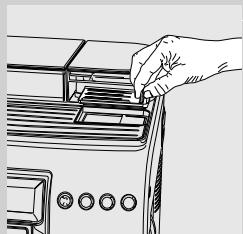
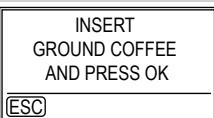


**Napomena:**

ako se ispuštanje ne uključi unutar 10 sekundi, aparat se vraća na rad s kavom u zrnu što uzrokuje prikaz simbola ●.



**Saeco**



**Saeco**

- 3** Pritisnite tipku "()" za jednu espresso kavu ili tipku "(OK)" za jednu kavu. Ciklus ispuštanja započinje.

- 4** Prikazuje se simbol prikazan sa strane.

- 5** Uklonite poklopac s odgovarajućeg odjeljka.

- 6** Uspite jednu mjericu prethodno samljevene kave. Koristite samo mjericu priloženu uz aparat, nakon toga vratite poklopac odjeljka za prethodno samljevenu kavu.

**⚠️ Pažnja:**  
**u odjeljak za prethodno samljevenu kavu uspite samo prethodno samljevenu kavu. Ubacivanje ostalih tvari i predmeta može prouzročiti teška oštećenja aparata. Takva oštećenja nisu pokrivena jamstvom.**

- 7** Pritisnite "(OK)" za potvrdu i pokretanje ispuštanja.

- 8** Nakon dovršetka ciklusa predubrizgavanja, kava počinje curiti iz ispušta.



- 9** Ispuštanje kave će se automatski prekinuti kad se dosegne podešena razina; moguće ga je prekinuti i ranije pritiskom na tipku " ☕".

Po završetku ispuštanja, aparat se vraća na glavni izbornik.

Za ispuštanje drugih kava s prethodno samljevenom kavom, ponovite upravo opisane postupke.



#### Napomena:

ako se nakon 30 sekundi ne pritisne tipka " ☕" za pokretanje ispuštanja, aparat se vraća u glavni izbornik i ispraznit će eventualno ubaćenu kavu u ladicu za skupljanje taloga.

Ukoliko se odjeljak ne napuni prethodno samljevenom kavom, ispustiti će se samo voda.

Ako je doza prevelika ili su dodane 2 ili više mjerica kave, aparat neće ispustiti proizvod i samljevena kava će se ispustiti u ladicu za skupljanje taloga.

## ISPUŠTANJE CAPPUCCINA



#### Pažnja:

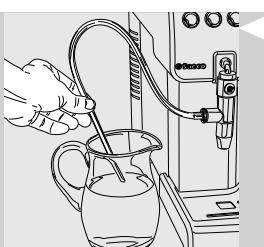
**Opasnost od opeklina! Na početku ispuštanja je moguće da će doći do kratkog prskanja mlijeka i pare. Cijev za paru/toplu vodu može doseći visoke temperature: izbjegavajte je doticati izravno rukama.**

- 1** Posudu napunite do 1/3 hladnim mlijekom.



#### Napomena:

Koristite hladno mlijeko (~5°C / 41°F) sa sadržajem masnoće od najmanje 3% kako biste dobili cappuccino dobre kvalitete. Moguće je koristiti punomasno mlijeko kao i obrano mlijeko, prema osobnom ukusu.

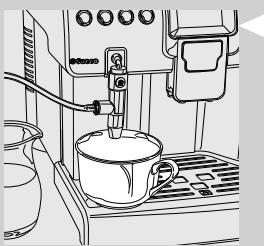


**2** Cijev usisa umetnite u spremnik mlijeka.

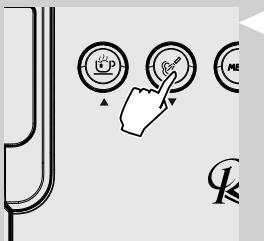


**Upozorenje:**

**Zbog higijenskih motiva, uvjerite se da je vanjska površina cijevi usisa čista.**



**3** Postavite šalicu ispod Cappuccinatore.



**4** Pritisnите tipku "蒸汽" za pokretanje ispuštanja pare.



**5** Aparatu je potrebno određeno vrijeme predzagrijavanja i u toj se fazi prikazuje sljedeći simbol.

**6** Kad se na zaslonu prikaže sljedeći simbol, započet će ispuštanje tučnog mlijeka izravno u šalicu.



**Upozorenje:**

**ukoliko aparat ne ispušta mlijeko, provjerite pravilno postavljanje Cappuccinatore kao što je opisano na stranici 48 pod točkom 21.**





aeco

**7** Pritisnite tipku "STOP STEAM" za prekid ispuštanja.

**8** Spremnik mlijeka vratite u hladnjak radi pravilnog čuvanja.

**!** **Upozorenje:**

Nakon tučenja mlijeka, očistite Cappuccinatore i cijev usisa ispuštajući malu količine tople vode u spremnik. Za detaljne informacije o čišćenju molimo pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".



**Napomena:**

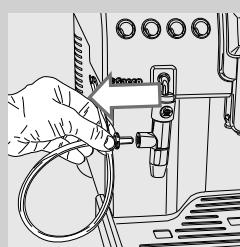
Nakon ispuštanja pare odmah se može prijeći na ispuštanje espresso kave ili tople vode.

## ISPUŠTANJE TOPLE VODE



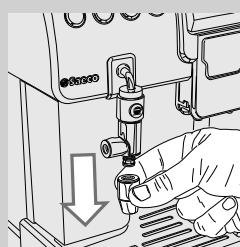
**Pažnja:**

Opasnost od opeklina! Na početku ispuštanja je moguće da će doći do kratkog prskanja tople vode. Cijev ispusta tople vode ili pare može doseći visoke temperature: izbjegavajte je doticati izravno rukama. Koristite samo odgovarajuću ručku.



Prije ispuštanja tople vode, provjerite da je aparat spreman za korištenje i da je spremnik vode pun.

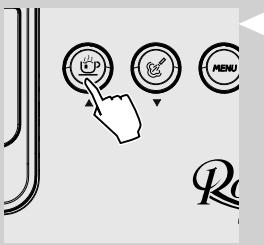
**1** Izvucite osovinu s cijevi usisa iz Cappuccinatore.



**2** Uklonite završni dio s Cappuccinatore.



**3** Postavite spremnik ispod Cappuccinatore.



**4** Pritisnite tipku "☕" kako biste započeli s ispuštanjem tople vode.



**5** Aparatu je potrebno određeno vrijeme predzagrijavanja i u toj se fazi prikazuje sljedeći simbol.



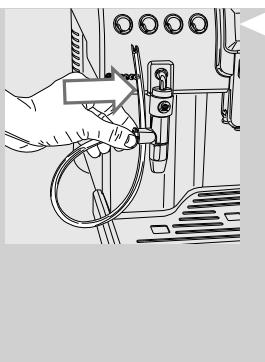
**6** Ispustite željenu količinu tople vode. Za prekid ispuštanja tople vode pritisnite tipku "ESC".



aeco



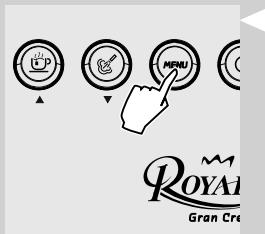
**7** Nakon završetka ispuštanja postavite završni dio na Cappuccinatore.



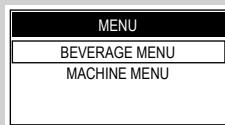
- 8** Vratite osovinu s cijevi usisa na Cappuccinatore.

## PROGRAMIRANJE NAPITAKA

Aparat se može programirati kako bi se ukus kave prilagodio osobnom ukusu. Postavke se mogu personalizirati za svaki napitak.



- 1** Pritisnite tipku "MENU" za pristup glavnom izborniku aparata.



- 2** Pritisnite tipku "OK" za pristup u BEVERAGE MENU.

**Napomena:**

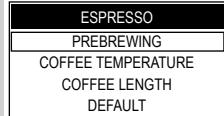
pritiskom na tipku za pomicanje "↑" ili "↓" i potvrdom s "OK" može se odabratи željena opcija.

## Programiranje espresso kave

Sljedeći postupak opisuje programiranje espresso kave.

U nastavku su ilustrirane postavke koje se odnose na svaki podizbornik. Za odabir, pritisnite tipku za pomicanje "↑" ili "↓". Postavku potvrdite s "OK".

Pritisnite "OK" za odabir "ESPRESSO" na izborniku napitaka.



### PREBREWING

Ova postavka omogućuje provođenje funkcije predubrizgavanja. Tijekom predubrizgavanja kava se lagano navlaži kako bi maksimalno zadržala aromu.

**OFF:** funkcija predubrizgavanja se ne provodi.

**LOW:** funkcija predubrizgavanja je aktivna.

**HIGH:** funkcija predubrizgavanja traje dulje za pojačavanje ukusa kave.

Odaberite pritiskom na tipku za pomicanje "↑" ili "↓" i potvrdite pritiskom na tipku "OK".

### COFFEE TEMPERATURE

Ova postavka omogućuje podešavanje temperature kave.

**LOW:** niska temperatura.

**NORMAL:** srednja temperatura.

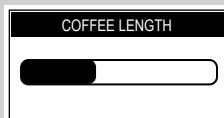
**HIGH:** visoka temperatura.

Odaberite pritiskom na tipku za pomicanje "↑" ili "↓" i potvrdite pritiskom na tipku "OK".

### COFFEE LENGTH

Podešavajući liniju na zaslonu putem tipki za pomicanje "↑" ili "↓", može se odabrati količina vode za ispuštanje kave.

Pritisnite "OK" za potvrdu.



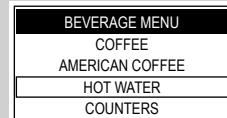
DEFAULT

Za svaki napitak se mogu vratiti tvorničke postavke. Jednom kada se odabere ova funkcija, osobne postavke će se poništiti.

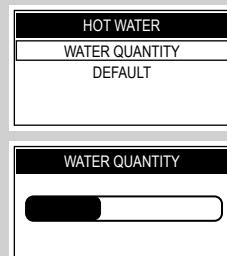
Za izlazak iz programiranja jednom ili više puta pritisnite tipku "OK" sve dok se ne prikaže glavni izbornik.

### Programiranje tople vode

Sljedeći postupak opisuje programiranje tople vode.



- Odaberite "HOT WATER" pritiskom na tipku za pomicanje " ". Pritisnite " za potvrdu.



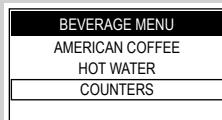
- Odaberite "WATER QUANTITY" pritiskom na tipku za pomicanje " ". Pritisnite " za potvrdu.

Podešavajući liniju na zaslonu putem tipki za pomicanje " ", može se odabrati količina tople vode koja će se ispustiti. Pritisnite " za potvrdu.

DEFAULT

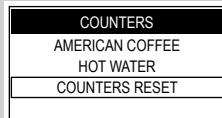
Vraćanje postavki na originalne tvorničke. Jednom kada se odabere ova funkcija, osobne postavke će se poništiti.

### Brojač ispuštenih napitaka



U ovom izborniku se može kontrolirati koliko je proizvoda ispušteno. Pritisnite tipku "OK" dok se ne odabere stavka "COUNTERS".

Pritisnite "OK" za potvrdu.

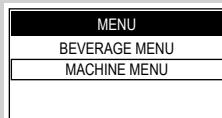


Ovaj odjeljak, vidljiv kao posljednja stavka izbornika "COUNTERS", služi za vraćanje svih brojača, do ovog trenutka ispuštenih proizvoda, na nulu. Ovo može biti korisno za vraćanje aparata na nulu nakon što ste izvršili održavanje.

### PROGRAMIRANJE APARATA



**1** Pritisnite tipku "MENU" za pristup glavnom izborniku aparata.



**2** Odaberite "MACHINE MENU" pritiskom na tipku za pomicanje "OK". Pritisnite "OK" za potvrdu.

#### Napomena:

pritiskom na tipku za pomicanje "OK" ili "OK" i potvrdom s "OK" može se odabrati željena opcija.

**Glavni izbornik****GENERAL MENU**

Glavni izbornik omogućuje izmjenu postavki funkciranja.

**TONE**

Funkcija TONE aktivira/deaktivira zvučne signale.

**STAND-BY SETTINGS**

STAND-BY SETTINGS određuju nakon koliko će vremena od posljednjega ispuštanja aparat prijeći u stand-by način rada. Vrijeme za stand-by može biti 15, 30, 60 ili 180 minuta.

Osnovno podešeno vrijeme je 30 minuta.

**CUP-WARM. SURFACE**

Ova funkcija omogućuje uključivanje/isključivanje zagrijavanja šalica na gornjoj površini aparata.

Osnovna postavka je isključeno zagrijavanje šalica.

**Izbornik zaslona****DISPLAY MENU**

Izbornik zaslona omogućuje podešavanje jezika i osvijetljenosti zaslona.

**LANGUAGE**

Ova postavka je važna za automatsko podešavanje parametara aparata prema zemlji korisnika.

**BRIGHTNESS**

Za postavljanje ispravne svjetline zaslona u funkciji okолнoga osvjetljenja.

**CONTRAST**

Za postavljanje ispravnog kontrasta zaslona u funkciji okолнoga osvjetljenja.

**Izbornik vode****WATER MENU**

WATER MENU omogućuje postavljanje parametara koji se odnose na vodu za optimalnu kavu.

**HARDNESS**

U HARDNESS je moguće programirati stupanj tvrdoće vode.  
Za mjerjenje tvrdoće vode, pogledajte poglavlje "Mjerenje i programiranje tvrdoće vode".

**ENABLE FILTER**

Aktivirajući ovaj filter, aparat upozorava korisnika kada je potrebno zamijeniti filter za vodu.

**OFF:** obavijest isključena.

**ON:** obavijest uključena (ova obavijest se postavlja automatski pri aktiviranju filtra).

**ACTIVATE FILTER**

Za aktiviranje filtera nakon njegove instalacije ili zamjene. Pogledajte poglavlje "Ugradnja filtera za vodu INTENZA+".

**Izbornik održavanja****MAINTENANCE****BREW GROUP CLEAN**

MAINTENANCE MENU omogućuje podešavanje svih funkcija za ispravno upravljanje održavanjem aparata.

**DESCALING**

Funkcija BREW GROUP CLEAN omogućuje mjesечно čišćenje grupe kave (vidi poglavlje "Mjesečno čišćenje grupe kave").

Funkcija DESCALING aktivira ciklus čišćenja kamenca (vidi poglavlje "Čišćenje kamenca").

**Tvorničke postavke****FACTORY SETTINGS**

Aktiviranjem stavke FACTORY SETTINGS, sve postavke aparata vratit će se na osnovne vrijednosti. U tom slučaju svi osobni parametri će se izbrisati.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### Dnevno čišćenje aparata



#### Upozorenje:

**redovito čišćenje i održavanje aparata najbitniji su za produljenje njegovog vijeka trajanja. Vaš aparat je stalno izložen vlazi, kavi i kamencu!**

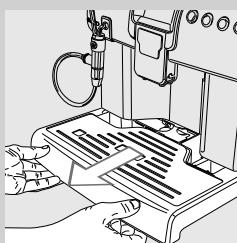
**Ovo poglavlje analitički opisuje koje radnje trebate provesti i koliko često. Ukoliko se ove radnje ne izvrše, aparat će prestati ispravno funkcionirati. Ova vrsta popravka NIJE pokrivena jamstvom!**



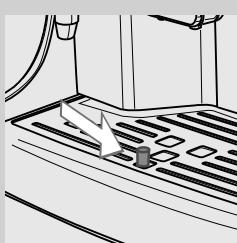
#### Napomena:

- Za čišćenje aparata koristite mekanu krpnu navlaženu vodom.
- Uklonjive dijelove ne stavljajte u perilicu posuda.
- Ne koristite alkohol, otapala i/ili abrazivne predmete za čišćenje aparata.
- Ne uranajte aparat u vodu.
- Ne sušite niti aparat ni njegove sastavne dijelove u mikrovalnoj i/ili klasičnoj pećnici.

Svaki dan, kad je aparat uključen, ispraznite i očistite ladicu za skupljanje taloga i kadicu za skupljanje kapi. Pridržavajte se sljedećih uputa:

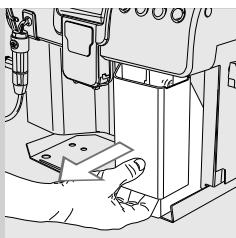


**1** Uklonite, ispraznjite i operite kadicu za skupljanje kapi.



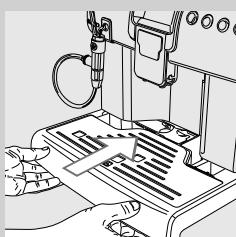
#### Napomena:

Ispraznjite i operite kadicu za skupljanje kapi i kada je pokazatelj napunjenošći kadice za skupljanje kapi podignut.



**2** Uklonite ladicu za skupljanje taloga.

**3** Ispraznite ladicu za skupljanje taloga i operite je svježom vodom.



**4** Umetnите ladicu za skupljanje taloga, kadicu za skupljanje kapi i zatvorite servisna vratašca.

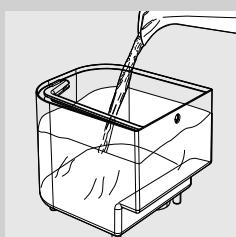
#### Napomena:

pražnjenjem taloga kad je aparat isključen, sadržaj taloga u ladici neće se poništiti. U tom slučaju aparat može prikazati poruku "EMPTY COFFEE GROUNDS DRAWER" prebrzo.

---

#### Dnevno čišćenje spremnika vode

---



**1** Izvadite mali bijeli filter ili filter za vodu "INTENZA+" (ako postoji) iz spremnika i operite ga svježom vodom.

**2** Mali bijeli filter ili filter za vodu "INTENZA+" (ako postoji) vratite na njegovo mjesto lagano ga pritišćući i istovremeno okrećući.

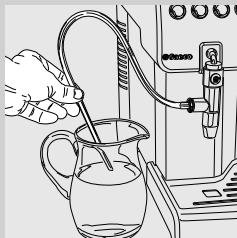
**3** Spremnik napunite svježom vodom.

### Dnevno čišćenje za Cappuccinatore

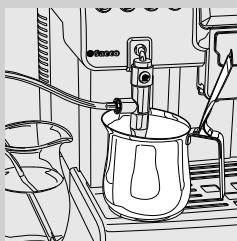
Važno je očistiti Cappuccinatore svaki dan i nakon svake upotrebe kako bi se održala higijena i zajamčila priprema pjene od mlijeka savršene čvrstoće.

Nakon što ste izvršili tučenje mlijeka, uvijek je potrebno:

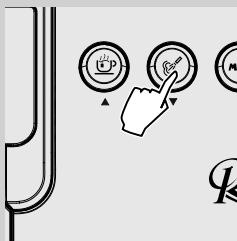
- 1 Umetnute cijev usisa u spremnik pun svježe vode.



- 2 Postavite prazan spremnik ispod Cappuccinatore.

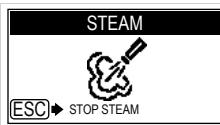


- 3 Pritisnite tipku "蒸汽" za pokretanje ispuštanja pare.



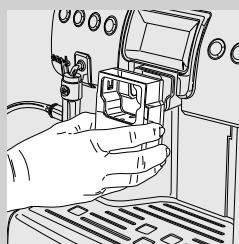
- 4 Aparatu je potrebno određeno vrijeme predzagrijavanja i u toj se fazi prikazuje sljedeći simbol.



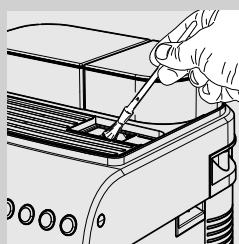


- 5 Tijekom faze ispuštanja prikazuje se sljedeći simbol. Ispuštajte vodu iz Cappuccinatore sve dok voda na izlazu ne bude čista. Pritisnite tipku "ESC" za prekid ispuštanja.
- 6 Cijev usisa očistite vlažnom krpom.

### Tjedno čišćenje aparata



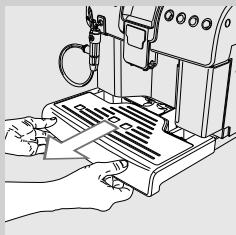
- 1 Izvucite isputst i operite ga vodom.



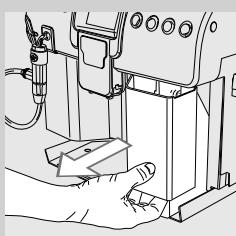
- 2 Kistom ili suhom krpom očistite odjeljak za prethodno samljevenu kavu.

### Tjedno čišćenje grupe kave

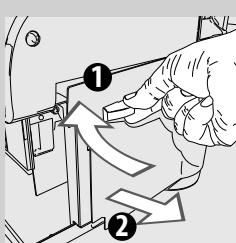
Grupu kave je potrebno očistiti svaki put kad se ponovno napuni spremnik kave u zrnu ili barem jednom tjedno.



- 1** Uklonite kadicu za skupljanje kapi.

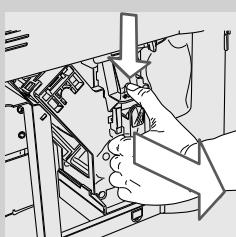


- 2** Uklonite ladicu za skupljanje taloga.

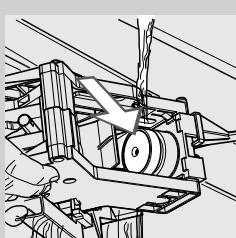


- 3** Otvorite servisna vratašca:

- 1) ručicu zakrenite za  $90^\circ$  u smjeru kazaljke na satu;
- 2) povucite vratašca prema sebi.

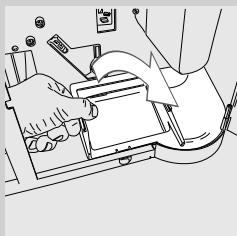


- 4** Izvucite grupu kave tako da je pridržavate za ručku i onda pritisnite tipku «PRESS».

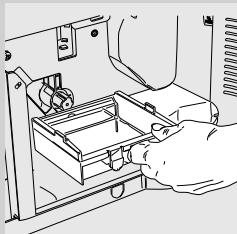


- 5** Grupu kave detaljno operite svježom mlakom vodom; pažljivo očistite gornji filter.

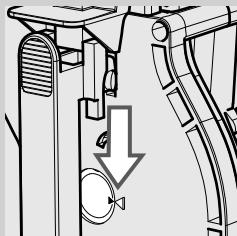
**!** **Upozorenje:**  
za čišćenje grupe kave ne koristite deterdžente ili sapun.



**6** Pustite da se grupa kave u potpunosti osuši na zraku.



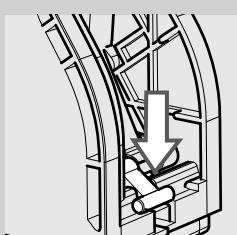
**7** Podignite unutarnju ladicu na stražnjem dijelu kako biste je deblokirali.



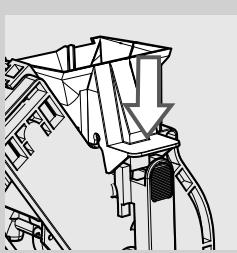
**8** Izvucite unutarnju ladicu, operite je i vratite u odgovarajuće ležište.

**Napomena:**

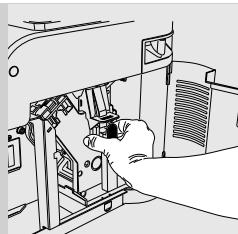
kada se latica umeće pratite suprotni postupak od onoga korištenog pri njenom uklanjanju.



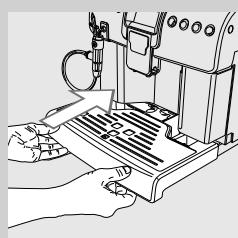
**9** Pažljivo pritisnite ručicu prema dolje dok ne dodirne dno grupe kave i dok se dvije referentne oznake na bočnim stranicama grupe ne podudare.



**10** Uvjerite se da je kukica za blokadu grupe kave u ispravnom položaju pritiskom na tipku "PRESS" dok ne skoči u položaj. Uvjerite se da je kukica podignuta do kraja gore. U suprotnom, ponovite.

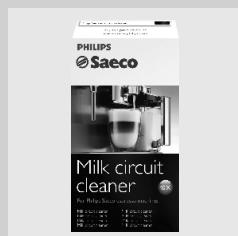


- 11** Ponovno umetnute grupu kave u ležište sve dok se ne zakači bez pritiška na tipku "PRESS".



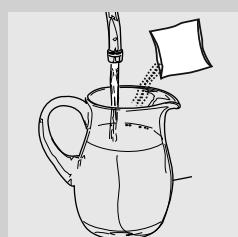
- 12** Zatvorite servisna vratašca, umetnute ladicu za skupljanje taloga i kadiču za skupljanje kapi.

### Mjesečno čišćenje za Cappuccinatore

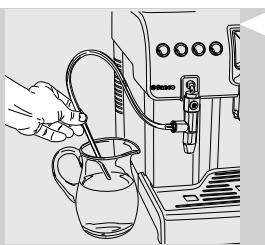


Cappuccinatore zahtijeva temeljito mjesečno čišćenje uz korištenje sistema za čišćenje sustava mlijeka "Saeco Milk Circuit Cleaner". "Saeco Milk Circuit Cleaner" prodaje se odvojeno. Za više detalja pogledajte stranicu koja se odnosi na proizvode za održavanje u ovim uputama za korištenje.

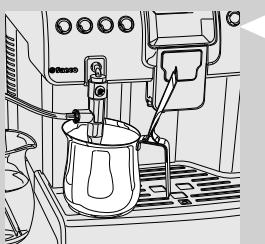
- 1** Uvjerite se da je Cappuccinatore pravilno ugrađen.



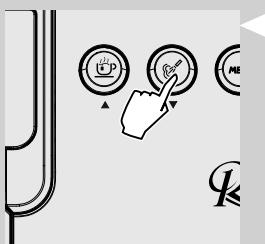
- 2** Proizvod za čišćenje sustava mlijeka uspite u spremnik. Nadolijte  $\frac{1}{2}$  l mlake vode i pričekajte da se proizvod u potpunosti rastopi.



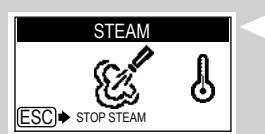
**3** Umetnute cijev usisa u spremnik.



**4** Postavite veliki spremnik (1,5 l) ispod Cappuccinatore.



**5** Pritisnite tipku "蒸汽" za pokretanje ispuštanja pare.

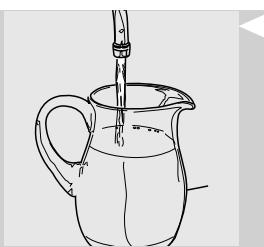


**6** Aparatu je potrebno određeno vrijeme predzagrijavanja i u toj se fazi prikazuje sljedeći simbol.

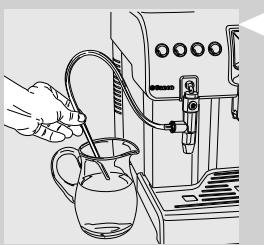


**7** Tijekom faze ispuštanja prikazuje se sljedeći simbol. Kada se otopina potroši, pritisnite tipku "蒸汽" za prekid ispuštanja.

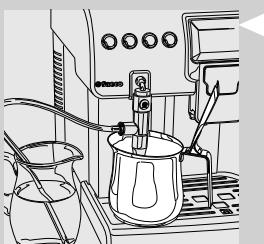
**! Pažnja:**  
nemojte piti otopinu ispuštenu tijekom postupka.



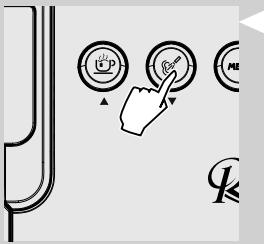
**8** Spremnik temeljito isperite i napunite ga s  $\frac{1}{2}$  l svježe vode koja će se koristiti za ciklus ispiranja.



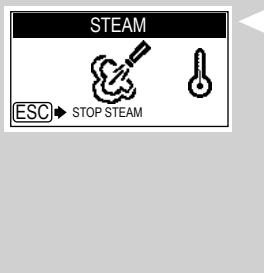
**9** Umetnите cijev usisa u spremnik.



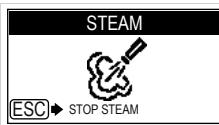
**10** Ispraznite spremnik i ponovno ga stavite ispod Cappuccinatore.



**11** Pritisnite tipku "" za pokretanje ispuštanja pare.

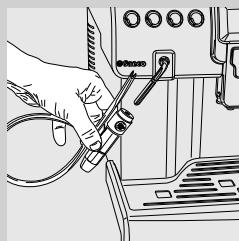


**12** Aparatu je potrebno određeno vrijeme predzagrijavanja i u toj se fazi prikazuje sljedeći simbol.

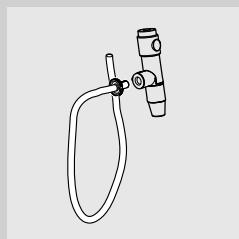


**13** Tijekom faze ispuštanja prikazuje se sljedeći simbol. Kada se voda potroši, pritisnite tipku "" za prekid ispuštanja.

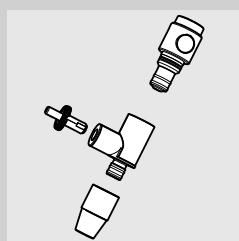
**14** Operite sve komponente Cappuccinatore kao što je opisano u nastavku.



**15** Uklonite Cappuccinatore s aparata.



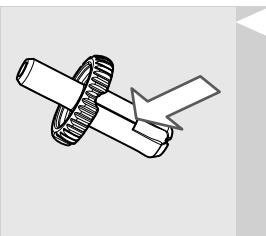
**16** Uklonite cijev usisa.



**17** Rastavite sve dijelove prikazane na slici.

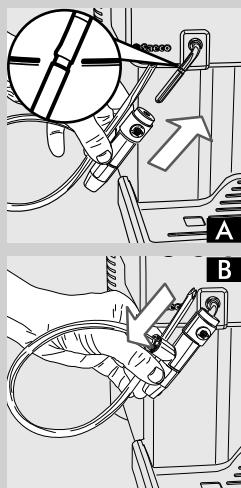


**18** Sve komponente operite mlakom vodom.



**19** Uvjerite se da su uklonjeni svi ostaci mlijeka iz žlijeba priključka (vidi strelicu na slici lijevo). U suprotnom slučaju tučenje mlijeka neće biti moguće. Temeljito očistite vlažnom abrazivnom krpom.

**20** Ugradite sve komponente Cappuccinatore i vratite ga na aparat.



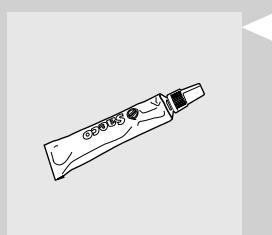
**21** Umetnute Cappuccinatore dok ne nasjedne u utor na cijevi za paru označen na Sl. A.

**!** **Upozorenje:**

**Ukoliko je Cappuccinatore umetnut do kraja (preko označenog utora), moguće je da neće pravilno funkcionirati zbog nemogućnosti usisavanja mlijeka;** u tom slučaju prekinite ispuštanje, pustite da se ohladi i **LAGANO** ga pomaknite prema dolje (Sl. B) kako biste ga postavili u utor prikazan na Sl. A.

Na ovaj način se može uspostaviti pravilno funkcioniranje Cappuccinatore.

### Mjesečno podmazivanje grupe kave

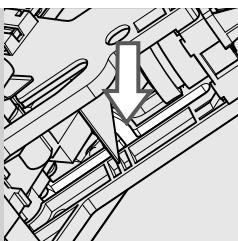


Grupu kave podmazžite nakon otprilike 500 ispuštanja ili jednom mjesečno. Mast Saeco za podmazivanje grupe kave može se kupiti odvojeno. Za više detalja pogledajte stranicu koja se odnosi na proizvode za održavanje u ovim uputama za korištenje.

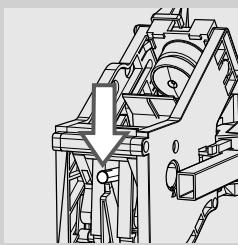
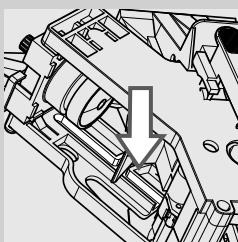
**!**

**Upozorenje:**

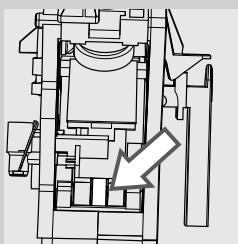
**prije podmazivanja grupe kave, istu očistite svježom vodom i pustite da se osuši prema uputama navedenima u poglavljiju "Tjedno čišćenje grupe kave".**



**1** Sredstvo za podmazivanje jednoliko nanesite na obje bočne vodilice.



**2** Podmažite i osovinu.



**3** Grupu kave umetnite u ležište dok ne skoči u položaj (pogledajte poglavlje "Tjedno čišćenje grupe kave").

**4** Umetnите ladicu za skupljanje taloga, kadicu za skupljanje kapi i zatvorite servisna vratašca.

## Mjesečno čišćenje grupe kave s tabletama za odmašćivanje



Osim tjednog čišćenja, preporučuje se ovaj ciklus čišćenja provesti s tabletama za odmašćivanje nakon otprilike pripremljenih 500 šalica kave ili jednom mjesечно. Ovim se pranjem nadopunjuje postupak održavanja grupe kave.

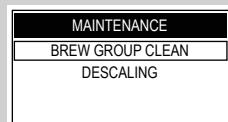
Tablete za odmašćivanje i komplet za održavanje prodaju se odvojeno. Za više detalja pogledajte stranicu koja se odnosi na proizvode za održavanje.



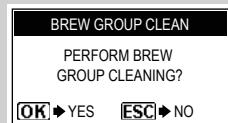
### Upozorenje:

**tablete za odmašćivanje namijenjene su samo čišćenju i nemaju funkciju čišćenja kamena. Za čišćenje kamena koristite sredstvo za čišćenje kamena Saeco i pridržavajte se postupka opisanog u poglaviji "Čišćenje kamena".**

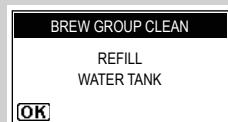
**1** Odaberite stavku "MAINTENANCE" na izborniku aparata.



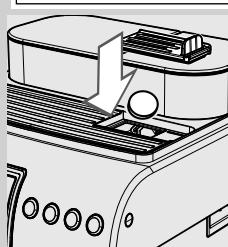
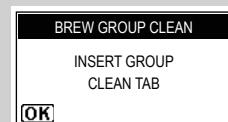
**2** Odaberite "BREW GROUP CLEAN". Pritisnite tipku "".



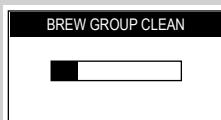
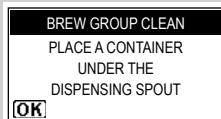
**3** Pritisnite tipku " za potvrdu.



**4** Spremnik vode napunite svježom vodom do razine MAX. Pritisnite tipku ".



**5** Ubacite jednu tabletu za odmašćivanje u odjeljak za prethodno samljenu kavu. Pritisnite tipku ".



- 6** Postavite spremnik (1,5 l) ispod ispusta kave.  
Pritisnite tipku " OK" za pokretanje ciklusa čišćenja.

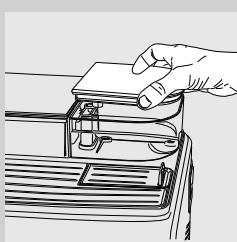
- 7** Prikazuje se simbol prikazan sa strane. Linija omogućuje prikaz statusa napretka ciklusa.

**Pažnja:**  
nemojte pitи otopinu ispuštenu tijekom postupka.

- 8** Nakon dovršetka ispuštanja, uklonite i ispraznite spremnik.
- 9** Čišćenje grupe kave provedite na način opisan u poglavljju "Tjedno čišćenje grupe kave".

#### Mjesečno čišćenje spremnika kave u zrnu

Spremnik kave u zrnu očistite jednom mjesečno kada je prazan pomoći mekane krpe radi uklanjanja uljastih tvari iz kave. Spremnik ponovno napunite kavom u zrnu.



## ČIŠĆENJE KAMENCA

Proces čišćenja kamenca traje približno 35 minuta.



Tijekom korištenja, u unutrašnjosti aparata stvara se kamenac koji se mora redovito uklanjati; u suprotnom, sustav vode i kave mogu se začepiti. Aparat će Vam signalizirati kada je potrebno provesti čišćenje kamenca.

### ! Upozorenje:

**ako se ovaj postupak ne izvrši, aparat će prestati ispravno funkcionirati; u tom slučaju popravak NIJE pokriven jamstvom.**



Koristite samo sredstvo za čišćenje kamenca Saeco, osmišljeno upravo za održavanje najboljih performansi aparata.

Sredstvo za čišćenje kamenca Saeco prodaje se odvojeno. Za više detalja pogledajte stranicu koja se odnosi na proizvode za održavanje u ovim uputama za korištenje.



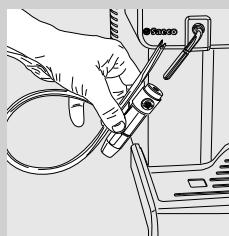
### Pažnja:

**ne pijte otopinu za čišćenje kamenca niti proizvode koje ispuštite, sve dok ciklus ne bude dovršen. Ni u kojem slučaju ne koristite ocat kao sredstvo za čišćenje kamenca.**



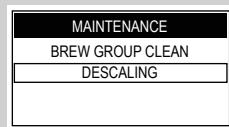
### Napomena:

nemojte isključivati aparat tijekom ciklusa čišćenja kamenca. U suprotnom slučaju, ponovno pokrenite ciklus ispočetka.



Prije početka čišćenja kamenca:

**1** Uklonite Cappuccinatore s cijevi za paru/toplu vodu.



Za provođenje ciklusa čišćenja kamenca poštujte sljedeće upute:

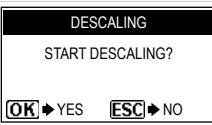
**2** Odaberite stavku "MAINTENANCE" na MACHINE MENU.

**3** Odaberite "DESCALING" i potvrdite s "OK".

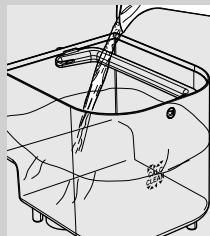
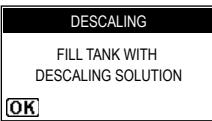


### Napomena:

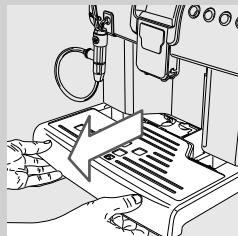
ako ste tipku " OK" nemamjerno pritisnuli, pritisnite tipku " ESC" za izlazak.



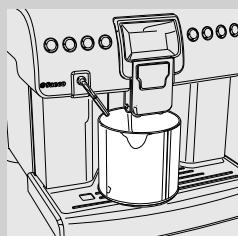
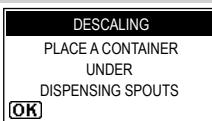
- 4** Pritisnite tipku "OK" za potvrdu.



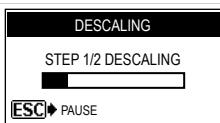
- 5** Uklonite spremnik vode i filter za vodu "INTENZA+" (ako postoji). Ispraznjite čitav sadržaj Saeco koncentrata sredstva za čišćenje kamenca u spremnik vode u aparatu i nadolijte svježu pitku vodu do razine označene simbolom . Pritisnite tipku "OK".



- 6** Ispraznjite sve tekućine iz kadice za skupljanje kapi i ponovno je umetnite u aparat.  
Pritisnite tipku "OK".



- 7** Postavite veliki spremnik (1,5 l) ispod cijevi za paru/toplu vodu i ispušta.

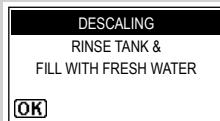


- 8** Aparat počinje ispuštati otopinu za čišćenje kamenca u redovnim intervalima. Linija na zaslonu označava status napretka ciklusa.



**Napomena:**

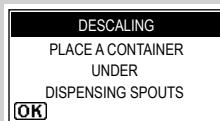
za pražnjenje spremnika tijekom procesa i pauziranje ciklusa čišćenja kamena, pritisnite tipku "esc". Za nastavak ciklusa, pritisnite tipku "ok".



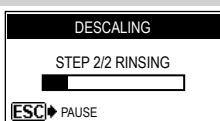
- 9** Poruka označava da je prva faza završena. Spremnik vode se mora isprati. Spremnik vode napunite svježom vodom do razine MAX. Pritisnite tipku "ok".



- 10** Ispraznjite kadicu za skupljanje kapi i vratite je u položaj, zatim pritisnite tipku "ok".



- 11** Ispraznjite spremnik i ponovno ga stavite ispod ispusta cijevi za paru/vodu. Pritisnite tipku "ok".



- 12** Ciklus ispiranja započinje. Linija omogućuje prikaz statusa napretka ciklusa.

- 13** Kada se sva voda potrebna za ciklus ispiranja ispusti, aparat automatski završava postupak čišćenja kamena i prikazuje ovaj ekran nakon kratke faze zagrijavanja.

- 14** Uklonite i ispraznjite spremnik.

- 15** Vratite filter za vodu "INTENZA+" (ako postoji) u spremnik vode.
- 16** Vratite Cappuccinatore u pravilan položaj (vidi stranicu 48 točka 21).
- 17** Ciklus čišćenja kamenca je potpun.

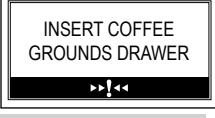


**Napomena:**

nakon dovršetka ciklusa čišćenja kamenca, operite grupu kave kao što je opisano u poglavljiju "Tjedno čišćenje grupe kave".

Ciklus ispiranja provodi pranje sustava s postavljenom količinom vode kako bi se zajamčio optimalan rad aparata. Ukoliko se spremnik ne napuni do razine MAX, aparat može tražiti provođenje dva ili više ciklusa.

**ZNAČENJA ZASLONA**

Prikazana poruka	Kako poništiti poruku
	Potrebno je zatvoriti servisna vratašca kako bi aparat mogao raditi.
	Umetnите kadicu za skupljanje kapi.
	Umetnите ladicu za skupljanje taloga.
	Da biste mogli ispustiti bilo kakav proizvod, zatvorite ili pravilno postavite poklopac spremnika kave u zrnu.
	Izvucite spremnik i ponovno ga napunite svježom pitkom vodom.
	Umetnите grupu kave u njen ležište.
	Ponovno napunite spremnik kave kavom u zrnu.
	Aparat zahtijeva pokretanje ciklusa čišćenja kamenca. Kad se pojavi ova poruka, moguće je nastaviti koristiti aparat ali se riskira da se smanji kvaliteta funkcioniranja. Jamstvo ne pokriva štete prouzročene neprovodenjem postupka čišćenja kamenca.

**Prikazana poruka****Kako poništiti poruku**

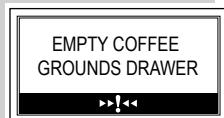
Aparat će zahtijevati zamjenu "Intenza" filtera vode novim. Pristupite zamjeni filtera na način opisan u poglavlju "Zamjena filtera za vodu "INTENZA+".

Alarm će biti prikazan samo ako je funkcija "Enable Filter" postavljena na ON (poglavlje "Programiranje aparata").



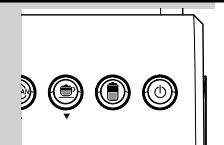
Aparat pokazuje da će nakon nekoliko ciklusa biti potrebno praznjenje ladice za skupljanje taloga.

Ova poruka omogućuje ponovno ispuštanje proizvoda.



Izvucite ladicu za skupljanje taloga i ispraznite talog u odgovarajući spremnik.

**Napomena: ladici za skupljanje taloga je potrebno prazniti samo kad to zatraži aparat i kad je aparat uključen. Pražnjenje ladice dok je aparat isključen ne dozvoljava apарату да registrira netom izvršeno pražnjenje.**



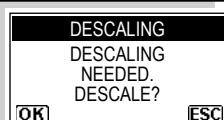
Trepereća crvena led lampica. Aparat u Stand-By načinu rada. Moguće je izmijeniti postavke Stand-By načina rada (poglavlje "Programiranje aparata").

Pritisnite tipku "



Pojavio se događaj koji zahtijeva ponovno pokretanje aparata. Imajte na umu šifru (E xx) koja se nalazi pri dnu.

Aparat isključite i nakon 30 sekundi ga uključite. Ako se problem ponovo pojavi, kontaktirajte centar za podršku.



Ako se informacija prikaže na zaslonu nakon pokretanja aparata, znači da je potrebno provesti ciklus čišćenja kamenca.

Pritisnite tipku "

za pristup izborniku čišćenja kamenca i pogledajte odgovarajući odjeljak.

Pritiskom na tipku "

može se nastaviti s korištenjem aparata.

**Jamstvo ne pokriva štete prouzročene neprovodenjem postupka čišćenja kamenca.**

**RJEŠENJE PROBLEMA**

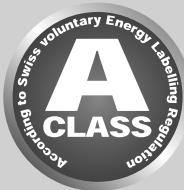
Ovo poglavlje donosi rješenja za probleme koji se najčešće javljaju i koji se mogu odnositi na Vaš aparat. Ukoliko Vam informacije u nastavku ne pomognu u rješavanju problema, pogledajte stranicu FAQ na stranicama [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili kontaktirajte vruću liniju Philips Saeco u Vašoj zemlji. Kontakti su navedeni u posebnoj Jamstvenoj knjižici ili na stranici [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Postupanje	Uzroci	Otklanjanje
Aparat se ne uključuje.	Aparat nije priključen na električnu mrežu i/ili je prekidač u položaju "0".	Aparat priključite na električnu mrežu i/ili prekidač postavite na "I".
Kava nije dovoljno topla.	Šalice su hladne.  Zagrijavanje šalica je isključeno	Zagrijte šalice topлом vodom.  Uključite zagrijavanje šalica i pričekajte da se šalice zagriju.
Kava nije dovoljno kremasta. <b>(Vidi napomenu)</b>	Mješavina kave nije prikladna, kava nije svježe pržena ili je pregrubo samljevena.	Promijenite mješavinu kave ili posude mljevenje sukladno poglavljiju "Podešavanje mlinca za kavu".
Aparatu je potrebno previše vremena da se zagrije ili je ograničena količina vode koja izlazi iz cijevi.	Protočni krug aparata je začepljen kamencem.	Očistite aparat od kamenca.
Pri ispuštanju mlijeka iz Cappuccinatore stvaraju se mjehurići.	Priklučci cijevi su priključeni na pogrešan način i nisu u potpunosti umetnuti u Cappuccinatore i/ili termos bocu.	Cijev usisa umetnute do kraja u Cappuccinatore i/ili termos bocu (ako se koristi).
Iz Cappuccinatore izlazi para kada se usisava mlijeko.	U spremniku nema mlijeka.  Cappuccinatore nije pravilno postavljen.	Provjerite da ima mlijeka i po potrebi ponovno napunite termos bocu ili spremnik mlijeka zamijenite novim.  Provjerite položaj Cappuccinatore (vidi stranicu 48 točka 21).
Grupa kave se ne može izvući.	Grupa kave je izvan položaja.	Uključite aparat. Zatvorite servisna vratašca. Grupa za ispuštanje će se automatski vratiti u početni položaj.
	Umetnuta je ladica za skupljanje taloga.	Prije nego izvučete grupu za pripremu kave, obavezno izvucite ladicu za skupljanje taloga.
Aparat melje ali kava ne izlazi <b>(vidi napomenu).</b>	Grupa kave je onečišćena.  Ispust je onečišćen.	Očistite grupu kave (odjeljak "Grupa kave").  Očistite ispust.

Postupanje	Uzroci	Otklanjanje
Kava je prevodenasta ( <b>vidi napomenu</b> ).	Premalena doza.	Podesite količinu kave koju je potrebno samljeti.
Kava izlazi sporo ( <b>vidi napomenu</b> ).	Kava je preblaga.  Grupa kave je onečišćena.	Promijenite mješavinu kave ili podesite mljevenje sukladno poglavljju "Podešavanje mlinca za kavu".  Očistite grupu kave (odjeljak "Grupa kave").
Kava izlazi izvan ispušta.	Ispust je začepljen ili je u pogrešnom položaju.	Očistite isput i izlazne otvore istoga. Pravilno postavite isput.

**Napomena:**

ovi problemi mogu biti sasvim normalni ukoliko ste promijenili mješavinu kave ili u slučajevima kad se instalacija provodi po prvi puta.

**UŠTEDA ENERGIJE****Stand-by**

Super automatski aparat za espresso kavu Saeco projektiran je za uštedu energije, kao što je vidljivo iz energetske oznake klase A.

Nakon određenog perioda neaktivnosti kojega korisnik može programirati (vidi poglavje "Programiranje aparata"), aparat se isključuje automatski. Ukoliko je ispušten jedan proizvod, aparat provodi jedan ciklus ispiranja. U stand-by načinu rada potrošnja energije manja je od 1 Wh.

Za uključivanje aparata pritisnite tipku "( )" (ako je glavni prekidač na stražnjoj strani aparata u položaju "I"). Ako je grijач hladan, aparat provodi jedan ciklus ispiranja.

Aparat je moguće ručno prebaciti u stand-by način rada tako da se tipka STAND-BY drži pritisнута 3 sekunde.

**Napomena:**

pri aktiviranju stand-by načina rada, aparat može provesti jedan ciklus ispiranja. Za prekid ciklusa pritisnite tipku "( )".

Kada je aparat u stand-by načinu rada, crvena lampica na tipki "( )" treperi.

**Odlaganje**

Po završetku vijeka trajanja, aparat se ne smije tretirati kao normalni kućanski otpad, već se mora odnijeti u ovlašteni centar za prikupljanje otpada kako bi se mogao reciklirati. Ovakvo ponašanje pridonosi zaštiti okoliša.



- Ambalažni materijali se mogu reciklirati.
- Aparat: iskopčajte utikač iz utičnice i prerežite kabel napajanja.
- Aparat i kabel napajanja odnesite u centar za podršku ili u javni centar za odlaganje otpada.

Ovaj proizvod je u skladu s europskom direktivom 2002/96/CE.

Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se proizvod ne može tretirati kao kućanski otpad, već se mora odložiti u centru za prikupljanje otpada kako bi se električne i elektroničke komponente mogle reciklirati.

Pravilnim odlaganjem proizvoda doprinosite zaštiti okoliša i osoba od mogućih negativnih posljedica koje mogu nastati zbog nepravilnog rukovanja u njegovoj završnoj fazi vijeka trajanja. Za više informacija o načinima recikliranja proizvoda molimo da kontaktirate nadležni lokalni ured, Vaš centar za odlaganje kućanskog otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

**TEHNIČKI PODACI**

Proizvođač zadržava pravo izmjene tehničkih značajki proizvoda.

Nominalni napon - Nominalna snaga - Napajanje	Pogledajte pločicu koja se nalazi na uređaju
Materijal kućišta	Termoplastika / Metal
Dimenzije (š x v x d)	336 x 380 x 450 mm
Težina	13,5 kg
Duljina kabela	1200 mm
Upravljačka ploča	S prednje strane
Dimenzije šalice	145 mm
Spremnik vode	2,2 litre - Na izvlačenje
Kapacitet spremnika kave u zrnu	320 g
Kapacitet ladice za skupljanje taloga	18
Tlok pumpe	15 bar
Grijač	Nehrđajući čelik
Sigurnosni uređaji	Sigurnosni ventil tlaka grijača - Dvostruki sigurnosni termostat -

## JAMSTVO I PODRŠKA

### Jamstvo

Za detaljne informacije o jamstvu i s njim povezanim uvjetima, pogledajte posebnu jamstvenu knjižicu.

### Podrška

Želimo se uvjeriti da ste zadovoljni s Vašim aparatom. Ukoliko to još niste učinili, registrirajte svoj proizvod na adresi [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Na taj način ćemo moći ostati u kontaktu s Vama i poslati Vam podsjetnik za postupke čišćenja i čišćenja kamenca.

Za pomoć ili tehničku podršku, posjetite web stranicu Philipsa na adresi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili kontaktirajte vruću liniju Philips Saeco u Vašoj zemlji. Broj kontakta je naveden u posebnoj Jamstvenoj knjižici ili na stranici [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## PROIZVODI ZA ODRŽAVANJE

Za održavanje čistoće i čišćenje kamenca koristite samo Saeco proizvode za održavanje. Ovi proizvodi se mogu kupiti u Philipsovoj online trgovini na adresi [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), kod Vašeg dobavljača ili u ovlaštenim centrima podrške.

Ukoliko naiđete na probleme u pronaalaženju dodatne opreme i proizvoda za održavanje Vašeg aparata, molimo da kontaktirate vruću liniju Philips Saeco u Vašoj zemlji. Kontakti su navedeni u posebnoj Jamstvenoj knjižici ili na stranici [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Pregled proizvoda za održavanje

- Sredstvo za čišćenje kamenca CA6700



- Filter za vodu INTENZA+ CA6702



- Mast HD5061



- Tablete za odmašćivanje CA6704



- Sistem čišćenja sustava za mlijeko CA6705



- Komplet za održavanje CA 6706



21

Rev.00 del 15-12-12



15004097

CR

21

Proizvođač zadržava pravo bilo kakvih izmjena bez prethodne obavijesti.



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)